

Nederlands

Het mes is een veiligheidsartikel. Controleer of de vergrendeling van de schede goed werkt, en of de banden in goede conditie zijn. Spoel het mes na iedere duik met zoet water en vet het blad licht in met siliconenvet. Berg het mes op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.

Garantie: De garantie op al onze producten is in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving in het land van aankoop.

Polski

Nóż należy do sprzętu bezpieczeństwa. Należy sprawdzić poprawność zamknięcia pochwy oraz prawidłowe ułożenie pasków. Po każdym nurkowaniu ołukać nóż słodką wodą i chronić ostrze, natłuszczając je smarem silikonowym. Przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Gwarancja: Wszystkie nasze produkty są objęte gwarancją zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju zakupu.

Magyar

A kés biztonsági kellék. Ellenőrizze, hogy a hüvely szabályosan záródik-e, valamint hogy a szíjak jó állapotban vannak-e.

Az egyes merüléseket követően öblítse le édesvízzel és kenje be a pengét szilikonszírral. Száraz helyen, gyermekektől védve tárolja.

Garancia: A garancia az összes termékre az eladás szerinti ország törvényei szerint biztosított.

По-русски

Нож является спасательным оборудованием. Проверьте правильность крепления ножен и состояние ремней.

После каждого погружения прополаскивайте нож пресной водой и защищайте лезвие силиконовой смазкой.

Храните нож в сухом месте подальше от детей

Гарантия: На все наши изделия распространяется гарантия в соответствии с действующим законодательством страны, в которой сделана покупка.

Ref : 60306

ED. 12/2005



NOTICE COUTEAU

Knife instructions
Anleitung zur Benutzung des Messers
Instrucciones cuchillo
Instruções da faca
Istruzioni coltello
Gebruiksaanwijzing mes
Instrukcje noża
A kés használati utasításai
Инструкция к ножу

BEUCHAT INTERNATIONAL S.A.

34, Av de Boisbaudran 13015 Marseille
Tél. : 33 (0) 4 91 09 44 60 - Fax : 33 (0) 4 91 60 70 00
Mail : info@beuchat.fr - www.beuchat.fr

Français

Le couteau est un équipement de sécurité. Vérifiez le bon verrouillage de la gaine et l'état des sangles de retenue.

Après chaque plongée, rincez le couteau et la gaine à l'eau douce et protégez la lame en l'enduisant de graisse silicone. Ranger l'ensemble au sec et hors de portée des enfants.

Garantie : Tous nos produits sont garantis conformément à la législation en vigueur dans le pays d'achat.

English

The knife is a security equipment. Check the correct locking of the sheath and the good working order of the straps.

After each dive rinse with fresh water and protect the blade with silicone grease. Store in a dry place out of the reach of children.

Warranty: All our products are guaranteed in compliance with current laws in the country of purchase.

Deutsch

Das Messer dient als Ausrüstung zu ihrer Sicherheit. Überprüfen Sie, dass die Messerscheide korrekt geschlossen ist und dass die Riehmen fest sitzen. Spülen Sie die Klinge nach jedem Tauchgang mit frischem Wasser ab und schützen Sie die Klinge mit Silikongel. Lagern Sie das Messer an einem trockenen, für Kinder unzugänglichem Platz.

Garantie: Alle unsere Produkte erhalten eine Garantie, die den Gesetzen des Einkaufslandes entsprechen.

Español

El cuchillo es un accesorio de seguridad. Verificar el buen estado de las cintas y de la funda.

Después de cada inmersión enjuagar con agua dulce y proteger la hoja con grasa silicona. Guardar al cuchillo al seco y fuera del alcance de los niños.

Garantía: Todos nuestros productos cuentan con garantía conforme a las leyes vigentes en el país de compra.

Português

A faca é um equipamento de segurança. Verifique se a trava da bainha está devidamente colocada e o bom funcionamento das correias. Após cada mergulho, lave abundantemente em água doce e proteja a lâmina com graxa de silicone. Guarde em um local seco, longe do alcance das crianças.

Garantia: Os nossos produtos têm garantia, de acordo com as leis em vigor no país onde foram adquiridos.

Italiano

Il coltello è un'attrezzatura di sicurezza. Controllare che il fodero sia fissato correttamente e che i cinghioni siano in buone condizioni. Dopo ogni immersione risciacquare con acqua dolce e proteggere la lama con grasso al silicone. Conservare in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.

Garanzia: Tutti i nostri prodotti sono garantiti in conformità alle leggi in vigore nel paese d'acquisto.